

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

21 MAI 1963.

Proposition de loi modifiant la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la Force aérienne, pilotes et navigateurs.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 23 décembre 1955 a engendré des situations iniques et compromis le recrutement déjà extrêmement difficile d'officiers pilotes et navigateurs de la Force aérienne.

Les qualités morales, physiques et professionnelles qu'exige le pilotage des avions de combat modernes rendent les critères de sélection de plus en plus rigoureux. Il est inconcevable, dans ces conditions, qu'une loi statutaire injuste décourage des vocations déjà trop peu nombreuses.

Les cas sont fréquents d'officiers auxiliaires victimes d'accidents survenus en service, qui ont été rendus à la vie civile sans aucune ressource, et même sans les garanties élémentaires de la sécurité sociale. La loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée n'a remédié que partiellement et sans effet rétroactif à cette situation.

Fait plus grave encore : la loi du 23 décembre 1955 assortit la résiliation de l'engagement pour quelque motif que ce soit, de la *perte du grade*. Et l'administration militaire, mettant le comble à cette injustice, fait figurer sur le livret militaire des officiers auxiliaires dont l'engagement a été résilié pour des raisons parfaitement honorables (par exemple pour inaptitude physique résultant d'un accident survenu en service ou d'une maladie professionnelle), la *mention infamante* : « Mesure disciplinaire encourue : *rétrogradation* » !

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

21 MEI 1963.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de Luchtmacht, piloten en navigatoren.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 23 december 1955 heeft aanleiding gegeven tot onbillijke toestanden en de aanwerving van officieren, piloten en navigatoren voor de Luchtmacht nog moeilijker gemaakt dan zij reeds was.

De morele, lichamelijke en vakkundige eigenschappen die vereist zijn voor het besturen van moderne gevechtsvliegtuigen, maken dat de selectienormen steeds strenger worden. Er zijn reeds te weinig roepingen en het zou derhalve onbegrijpelijk zijn dat die dan nog worden tegengewerkt door een onrechtvaardig statuut.

Een niet gering aantal hulpofficieren, die het slachtoffer werden van een ongeval tijdens de dienst, zijn in het burgerleven teruggekeerd zonder middelen van bestaan en zelfs zonder de elementaire waarborgen op het gebied van de sociale zekerheid. De wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben, heeft die toestand slechts gedeeltelijk en zonder terugwerkende kracht verholpen.

Erger is nog het feit dat, krachtens de wet van 23 december 1955, de dienstverbreking *het verlies van de rang* meebrengt, ongeacht de grond waarop zij berust. En de militaire administratie drijft de onrechtvaardigheid ten top door in het militair boekje van de hulpofficieren wier dienstverbintenis om eerbare redenen is verbroken (bijvoorbeeld wegens lichamelijke ongeschiktheid ten gevolge van een ongeval tijdens de dienst of een beroepsziekte) de *onterende vermelding* aan te brengen : « Opgelegde tuchtmaatregel : *rangverlaging* » !

D'autre part, le régime disciplinaire applicable aux officiers auxiliaires n'est pas défini dans la loi, non plus que les raisons pour lesquelles l'engagement peut être résilié pour motif disciplinaire ou d'inaptitude morale. Les intéressés sont donc livrés à l'arbitraire sans moyen de recours.

Enfin, la limitation du droit au pécule aux seuls officiers ayant été victimes d'un accident *aérien*, à l'exclusion des victimes d'accidents survenus à l'occasion du service — en ce compris le chemin du travail — est contraire aux principes universellement admis en matière de réparation des accidents de travail.

La présente proposition de loi a pour objet de modifier et de compléter la loi du 23 décembre 1955 pour en faire disparaître les dispositions injustes et arbitraires et pour remédier dans la mesure du possible aux situations parfois tragiques qu'elle a engendrées.

Examen des articles.

Article premier.

L'entraînement auquel les candidats pilotes et navigateurs sont soumis est incomparablement plus dur, et comporte plus de risques que le service militaire normal.

Lorsqu'un candidat est déclaré inapte physiquement ou professionnellement au service aérien, il est équitable de déduire du terme de milice qu'il lui reste éventuellement à accomplir, le *double* du temps passé à l'armée en qualité de candidat officier auxiliaire.

Si la résiliation de l'engagement est due à des raisons disciplinaires ou d'inaptitude morale, il est contraire au principe « non bis in idem » d'infliger à l'intéressé une peine supplémentaire en l'astreignant à accomplir une seconde fois son terme de milice.

Enfin, lorsqu'un candidat ne peut être admis comme officier auxiliaire pour une cause physique ou pour inaptitude professionnelle, le goût qu'il porte aux choses de l'aviation lui fera souvent désirer de continuer éventuellement son terme de milice dans un service de la Force aérienne (personnel non navigant). Il est de l'intérêt de l'armée comme de l'intéressé que l'autorité défère à ce désir.

Article 2.

Le régime disciplinaire applicable aux officiers de réserve est actuellement défini dans le chapitre VII de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière et de réserve.

Article 3.

§ 1^{er} : Cette disposition se justifie tant pour des raisons morales et sociales que pour l'intérêt de l'armée.

Aan de andere kant bepaalt de wet niet aan welke tuchtregeling de hulpofficieren onderworpen zijn, evenmin als de redenen waarom een dienstverbintenis op grond van disciplinaire overwegingen of morele ongeschiktheid kan worden verbroken. De betrokkenen zijn dus overgeleverd aan de willekeur en hebben geen verdedigingsmiddelen.

Ten slotte is het in strijd met de algemeen aangenomen beginselen op het gebied van de schadeloosstelling wegens arbeidsongevallen, dat de aanspraak op vertrekgeld alleen toegekend wordt aan de officieren die het slachtoffer zijn van een ongeval in *vliegdiens*t, met uitsluiting van degenen die het slachtoffer zijn van een ongeval naar aanleiding van de dienst, hierin begrepen de weg van en naar het werk.

Dit voorstel heeft ten doel de wet van 23 december 1955 te wijzigen en aan te vullen, teneinde de onbillijke en willekeurige bepalingen ervan te doen vervallen en de soms tragische toestanden die hieruit zijn voortgevloeid, zoveel mogelijk te verhelpen.

Artikelsgewijze onderzoek.

Artikel 1.

De opleiding van de kandidaat-piloten en -navigatoren is ontegenzeggelijk veel harder en gevaarlijker dan de normale militaire dienst.

Wordt de kandidaat lichamelijk of vakkundig ongeschikt verklaard voor de vliegdiens

t, dan is het billijk dat het *dubbele* van de tijd die hij als kandidaat-hulpofficier bij het leger heeft doorgebracht, wordt afgetrokken van de dienstdijt die hij eventueel nog te vervullen heeft.

Is de dienstverbintenis verbroken op grond van tuchttredenen of morele ongeschiktheid, dan is het in strijd met het beginsel « non bis in idem » de betrokkene een tweede maal te straffen door hem te verplichten zijn dienstdi

jt andermaal te vervullen.

Ten slotte zal de kandidaat die niet als hulpofficier kan worden aangenomen wegens lichamelijke of vakkundige ongeschiktheid, op grond van zijn belangstelling voor de luchtvaart meestal wensen eventueel zijn dienstdi

jt voort te zetten in een dienst van de Luchtmacht (niet-vliegend personeel). In het belang van het leger zowel als van de betrokkene dient de overheid aan dat verlangen tegemoet te komen.

Artikel 2.

De tuchtregeling voor de reserveofficieren is thans vastgesteld in hoofdstuk VII van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut der beroeps- en reserveofficieren.

Artikel 3.

§ 1. Deze bepaling is verantwoord op grond van morele en sociale redenen, zowel als in het belang van het leger.

§ 2 : Le maintien du grade à titre honorifique est déjà prévu au profit des officiers de réserve par la loi précitée du 1^{er} mars 1958.

§ 3 : Il va de soi que les dispositions de l'arrêté royal s'inspireront de l'économie de la présente loi.

Article 4.

Voir ci-dessus l'examen de l'article 1^{er}. La disposition se justifie en outre par les réductions successives de la durée du terme de milice depuis 1955.

Article 5.

Voir développement.

Article 6.

Cet article est inspiré par les mêmes considérations que l'article 5. Etant donné que l'octroi d'une pension de réparation est exclusif de toute autre indemnisation, sauf les exceptions prévues par la loi, il y a lieu de préciser que l'octroi du pécule aux ayants droit ne porte pas préjudice au droit à la pension de réparation. Cette disposition vaut également pour l'article 5, mais il n'y a pas lieu dans ce cas de la prévoir explicitement puisque, dans le chef des officiers auxiliaires, le pécule a le caractère d'une indemnité de dédit non assimilable à une indemnité de réparation pour dommage physique.

Article 7.

Le recours prévu par le présent article contre les conclusions et décisions des diverses commissions établies par la loi du 23 décembre 1955 s'inspire d'une disposition analogue de la loi sur les primes d'accidents aéronautiques. L'utilité d'un tel recours est démontrée par l'expérience. Loin d'alourdir le contentieux du Conseil d'Etat, elle tend à le réduire en incitant l'autorité administrative et le commandement à un respect plus scrupuleux du droit.

Article 8.

Les diverses mesures de régularisation et de réparation prévues par cet article sont suffisamment justifiées dans l'exposé des motifs. Ces mesures ne portent pas préjudice à l'exercice éventuel d'une action civile. (Article 1382 et suivants du Code civil).

N. HOUGARDY.

§ 2. In het behoud van de eretitel van de graad is reeds ten gunste van de reserveofficieren voorzien bij de vorgenoemde wet van 1 maart 1958.

§ 3. Het spreekt vanzelf dat de bepalingen van het koninklijk besluit geïnspireerd moeten zijn op de algemene strekking van deze wet.

Artikel 4.

Zie de beschouwingen bij artikel 1. Deze bepaling is bovendien ook verantwoord omdat de duur van de militaire dienst sinds 1955 herhaaldelijk is vermindert.



Artikel 5.

Zie de toelichting.

Artikel 6.

Dit artikel berust op dezelfde overwegingen als artikel 5. Aangezien een herstelpensioen elke andere schadeloosstelling uitsluit, behalve de uitzonderingen die in de wet zijn bepaald, moet nader worden aangegeven dat het verlenen van het vertrekgeld aan de rechtverkrijgenden de aanspraak op een herstelpensioen onverkort laat bestaan. Deze opmerking geldt ook voor artikel 5, maar in dat geval moet zulks niet uitdrukkelijk worden bepaald, aangezien het vertrekgeld voor de hulpofficieren een soort van rouwgeld is, dat niet kan worden gelijkgesteld met een herstelvegoeding voor lichamelijke schade.

Artikel 7.

De beroepsmogelijkheid waarin dit artikel voorziet, tegen de conclusies en beslissingen van de verschillende commissies die de wet van 23 december 1955 heeft ingesteld, is geïnspireerd op een soortgelijke bepaling in de wet op de premieën voor luchtvaartongevallen. De ervaring heeft geleerd dat een dergelijk beroep nuttig is. Verre van het aantal geschillen voor de Raad van State te verhogen, zal het die verminderen omdat de administratieve en de bevelvoerende overheid aangespoord zullen worden, het recht strikter te eerbiedigen.

Artikel 8.

De verschillende maatregelen inzake regularisatie en schadeloosstelling, bepaald in dit artikel, zijn voldoende gerechtvaardigd in de toelichting. Deze maatregelen sluiten de eventuele uitoefening van een burgerlijke rechtsvordering niet uit (artikel 1382 v.v. van het Burgerlijk Wetboek).

Proposition de loi modifiant la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la Force aérienne, pilotes et navigateurs.

ARTICLE PREMIER.

L'article 5, § 3, de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la Force aérienne, pilotes et navigateurs est remplacé par la disposition suivante :

« Si l'engagement du candidat officier auxiliaire est résilié pour cause d'inaptitude physique au seul service navigant, ou pour cause d'inaptitude professionnelle, le double de la durée du service qu'il a accompli au titre de candidat est décompté du terme de milice auquel l'intéressé est astreint.

» L'intéressé est versé dans le personnel non navigant de la Force aérienne, et affecté à un service correspondant à ses aptitudes.

» Si l'engagement du candidat officier auxiliaire est résilié soit pour motif disciplinaire soit pour inaptitude morale, la durée du service qu'il a accompli au titre de candidat est décomptée du terme de milice auquel l'intéressé est astreint. Si l'engagement du candidat officier auxiliaire est résilié pour inaptitude physique à tout service militaire, l'intéressé est considéré comme ayant satisfait à ses obligations militaires ».

ART. 2.

L'article 8 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le régime disciplinaire applicable aux officiers auxiliaires est celui qui est prévu pour les officiers de réserve.

» § 2. La résiliation de l'engagement des officiers auxiliaires, pour motif disciplinaire ou pour inaptitude morale, ne peut être prononcée que pour les mêmes raisons qui entraînent le retrait du grade ou la démission d'office des officiers de réserve et dans les mêmes conditions. »

ART. 3.

L'article 9 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. L'officier auxiliaire reconnu inapte professionnellement ou physiquement au service aérien par une commission d'enquête ou une commission médicale, est admis, s'il en fait la demande, à continuer à servir pendant la durée de l'engagement en cours, dans le personnel non navigant de la Force aérienne. Il est alors affecté à un service correspondant à ses aptitudes.

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de Luchtmacht, piloten en navigatoren.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 5, § 3, van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de Luchtmacht, piloten en navigatoren, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien de dienstverbintenis van de kandidaat-hulpofficier verbroken is wegens lichamelijke ongeschiktheid voor de vliegdiens alleen of wegens beroepsonekwaamheid, wordt de dubbele duur van de dienst die de belanghebbende heeft volbracht, afgetrokken van de dienstduur die hij gehouden is te vervullen.

» De belanghebbende wordt ingedeeld bij het niet-vliegend personeel van de Luchtmacht en aangewezen voor een dienst waarvoor hij geschikt is.

» Indien de dienstverbintenis van de kandidaat-hulpofficier verbroken is hetzij om tuchtrekenen hetzij wegens morele ongeschiktheid, wordt de duur van de dienst die hij als kandidaat heeft volbracht, afgetrokken van de dienstduur die hij gehouden is te vervullen. Indien de dienstverbintenis van de kandidaat-hulpofficier verbroken wordt wegens lichamelijke ongeschiktheid voor elke militaire dienst, wordt de belanghebbende geacht zijn militaire verplichtingen te hebben vervuld ».

ART. 2.

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

» § 1. Voor de hulpofficieren geldt de tuchtregeeling die bepaald is voor de reserveofficieren.

» § 2. De verbreking van de dienstverbintenis van de hulpofficieren om tuchtrekenen of wegens morele ongeschiktheid kan niet worden uitgesproken dan om dezelfde redenen en onder dezelfde voorwaarden als die welke de ontneming van de graad of het ontslag van ambtswege van de reserveofficieren ten gevolge hebben.

ART. 3.

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een hulpofficier die door een onderzoekscommissie of een geneeskundige commissie beroepsonekwaam of lichamelijk ongeschikt is verklaard voor de vliegdiens, kan op zijn verzoek gedurende de lopende dienstverbintenis blijven dienen bij het niet-vliegend personeel van de Luchtmacht. In dat geval wordt hij aangewezen voor een dienst waarvoor hij geschikt is.

« S'il ne fait pas cette demande, son engagement est résilié et l'intéressé est admis avec son grade dans les cadres de réserve.

» § 2. L'officier auxiliaire reconnu inapte physiquement à tout service militaire par une commission médicale, est rendu à la vie civile. Il conserve son grade à titre honorifique .

» § 3. L'engagement peut être résilié sur la demande de l'intéressé, aux conditions fixées par le Roi. Ces conditions déterminent notamment dans quels cas l'officier auxiliaire est admis avec son grade dans le cadre de réserve, ou avec un grade de sous-officier dans le cadre des sous-officiers de réserve ».

ART. 4.

L'article 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« L'officier auxiliaire dont l'engagement est résilié pour quelque motif que se soit, est considéré comme ayant accompli son terme de service actif. »

ART. 5.

L'article 13, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« En cas de résiliation de son engagement pour inaptitude physique, l'officier auxiliaire a droit à un pécule de départ à condition que l'inaptitude physique résulte d'un accident survenu à l'occasion du service, d'une maladie professionnelle ou d'une maladie contractée ou aggravée à l'occasion du service. Une commission médicale ou une commission d'enquête statuent sur le droit au pécule ».

ART. 6.

Il est ajouté à la même loi un article 15*bis*, libellé comme suit :

« Les ayants droit d'un candidat ou d'un officier auxiliaire ont droit au pécule si le décès résulte d'un accident survenu à l'occasion du service, d'une maladie professionnelle ou d'une maladie contractée ou aggravée à l'occasion du service. Le pécule est octroyé sans préjudice de l'octroi d'une pension de réparation ».

ART. 7.

Il est ajouté à la même loi un article 15*bis* libellé comme suit :

« Article 15*bis*. — § 1^{er}. Le Roi détermine la composition et la procédure des commissions dont il est question dans la présente loi.

» § 2. Les conclusions ou les décisions de ces commissions peuvent faire l'objet d'un recours devant le Con-

» Doet hij dat verzoek niet, dan wordt zijn dienstverbintenis verbroken en wordt de betrokkene met zijn graad opgenomen in de reservekaders.

» § 2. Een hulppofficier die door een geneeskundige commissie lichamelijk ongeschikt is verklaard voor elke militaire dienst, keert naar het burgerlijk leven terug. Hij behoudt eershalve zijn graad.

» § 3. De dienstverbintenis kan op verzoek van de betrokkene verbroken worden onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning. Die voorwaarden bepalen met name in welke gevallen de hulppofficier met zijn graad wordt opgenomen in het reservekader of met de graad van onderofficier in het kader van de reserveonderofficieren ».

ART. 4.

Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een hulppofficier wiens dienstverbintenis is verbroken op grond van om het even welke overweging, word geacht zijn actieve diensttijd te hebben volbracht ».

ART. 5.

Artikel 13, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In geval van dienstverbreking wegens lichamelijke ongeschiktheid, heeft de hulppofficier recht op vertrek-geld, op voorwaarde dat de lichamelijke ongeschiktheid voortvloeit uit een ongeval naar aanleiding van de dienst, uit een beroepsziekte of een ziekte die naar aanleiding van de dienst is opgedaan of verergerd. Een geneeskundige commissie of een onderzoekscommissie beslissen over het recht op vertrek-geld. »

ART. 6.

Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De rechtverkrijgenden van een kandidaat-hulppofficier of een hulppofficier hebben recht op vertrek-geld, indien het overlijden het gevolg is van een ongeval naar aanleiding van de dienst, van een beroepsziekte of van een ziekte die naar aanleiding van de dienst is opgedaan of verergerd. Het vertrek-geld wordt verleend ongeacht de toekenning van een herstelpensioen ».

ART. 7.

Aan dezelfde wet wordt een artikel 15*bis* toegevoegd, luidende :

« Artikel 15*bis*. — § 1. De Koning bepaalt de samenstelling en de procedure van de commissies, waarvan sprake is in deze wet.

» § 2. Tegen de conclusies of beslissingen van die commissies kan beroep worden ingesteld bij de Raad

seil d'Etat. Si tout ou partie de ces conclusions ou de ces décisions est jugé non conforme par le Conseil d'Etat, l'affaire est renvoyée devant une commission autrement composée qui se conforme aux avis du Conseil sur les points de droit jugés par lui.

» § 3. Le recours institué au § 2 est indépendant du recours normal en annulation des décisions administratives ».

ART. 8.

Il est ajouté à la même loi un article 15^{ter}, libellé comme suit :

« Article 15^{ter}. — § 1^{er}. Les officiers auxiliaires dont l'engagement a été résilié avant l'entrée en vigueur de la présente loi et qui remplissaient les conditions prévues par l'article 5 peuvent, dans un délai de six mois à dater de la publication de la loi au *Moniteur belge*, demander à bénéficier du pécule. Il en est de même pour les candidats officiers auxiliaires.

» § 2. Le Ministre de la Défense nationale fera remplacer d'office les livrets militaires et modifier les inscriptions matriculaires concernant les anciens candidats ou anciens officiers auxiliaires lorsque ces livrets ou ces inscriptions comportent des mentions inexactes susceptibles de porter préjudice aux intérêts. Les rectifications feront l'objet d'une publication aux ordres journaliers du corps s'il s'agit d'un ancien candidat officier auxiliaire, ou aux ordres de l'armée s'il s'agit d'anciens officiers auxiliaires.

» § 3. Les officiers auxiliaires dont l'engagement a été résilié pour inaptitude physique ou professionnelle avant l'entrée en vigueur de la présente loi seront rétablis dans leur grade dans la réserve ou à titre honorifique selon qu'ils conservent ou non des obligations militaires.

» § 4. Les candidats et les officiers auxiliaires qui, au moment où leur engagement a été résilié pour inaptitude physique, pouvaient prétendre à une pension de réparation pour invalides militaires du temps de paix peuvent faire valoir ces droits dans un délai de six mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi. Les forclusions et réductions de taux prévues par les lois coordonnées sur les pensions de réparation ne peuvent être opposées pendant ce délai ».

N. HOUGARDY.
P. DESCAMPS.
R. VREVEN.

van State. Acht de Raad van State die conclusies of beslissingen geheel of gedeeltelijk non-conform, dan wordt de zaak teruggewezen naar een anders samengestelde commissie, die zich naar de adviezen van de Raad voegt op de door hem beoordeelde rechtspunten.

» § 3. Het beroep, bepaald in § 2, sluit het normale beroep tot nietigverklaring van administratieve beslissingen niet uit ».

ART. 8.

Aan dezelfde wet wordt een artikel 15^{ter} toegevoegd, luidende :

« Artikel 15^{ter}. — § 1. De hulpofficieren wier dienstverbintenis verbroken is vóór de inwerkingtreding van deze wet en die voldeden aan de eisen gesteld in artikel 5, kunnen het vertrekgeld aanvragen binnen zes maanden na de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*. Dit geldt eveneens voor de kandidaat-hulpofficieren.

» § 2. De Minister van Landsverdediging zal de militaire boekjes ambtshalve vervangen en de immatriculaties betreffende de voormalige kandidaat-hulpofficieren of de voormalige hulpofficieren wijzigen wanneer die boekjes of die immatriculaties onjuiste vermeldingen bevatten welke de betrokkenen kunnen schaden. De verbeteringen worden bekendgemaakt in de dagorders van het korps, wat betreft de voormalige kandidaat-hulpofficier, of in de orders van het leger, wat betreft de voormalige hulpofficier.

» § 3. De hulpofficieren wier dienstverbintenis vóór de inwerkingtreding van deze wet op grond van lichamelijke ongeschiktheid of beroepsonbekwaamheid verbroken is, worden in de reserve of eershalve in hun graad hersteld naargelang zij nog dienstplichtig zijn of niet.

» § 4. De kandidaat-hulpofficieren en de hulpofficieren die bij de verbreking van hun dienstverbintenis wegens lichamelijke ongeschiktheid aanspraak konden maken op een herstelpensioen als militair invalide in vredestijd, kunnen die aanspraak doen gelden binnen zes maanden na de inwerkingtreding van deze wet. Verval van recht en percentagevermindering als bepaald in de gecoördinerde wetten op de herstelpensioenen, kunnen hun gedurende die tijd niet worden tegengeworpen ».